|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | | |
| 电信发展局（BDT） | | | |
|  | | | |
| 文号： | Circular BDT/IP/CSTG-11 | | 2016年6月3日，日内瓦 |
|  | | |  |
|  |  |  | * 国际电联成员国主管部门 * 第99号决议（2014年，釜山，修订版） * ITU-D部门成员、部门准成员和学术成员 * ITU-D第1和2研究组正副主席 * 观察员（区域和国际组织） * 联合国、专门机构和国际原子能机构 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | | | |
| 事由： | **2016年ITU-D研究组会议 第1研究组：2016年9月19-23日和第2研究组：2016年9月26-30日** | | |
|  |  | | |
|  |  | | |
| 尊敬的先生/女士：  在与第1研究组主席Roxanne McElvane女士（美国）和第2研究组主席Ahmad Sharafat博士（伊朗伊斯兰共和国）协商后，我高兴地邀请您出席ITU-D研究组第六研究期第三次会议。会议将在日内瓦国际电联总部举行。  第1研究组将于2016年9月19-23日、第2研究组于2016年9月26-30日召开会议。会议目的是审查WRDC-17要求的报告草案和其他工作成果，包括实际指导、检查表、工具箱、导则、培训材料以及就未来可能的研究课题初步交换意见。该研究期的工作成果将提交2017年3/4月间的ITU-D研究组最后会议通过。  ITU-D研究组会议向国际电联成员国、ITU-D部门成员、部门准成员和学术成员开放。  上述各会议的时间管理计划和议程草案见各会议相关网站（参见**附件1**）。有关如何注册、如何申请与会补贴、如何提交文稿的详细信息及其它实用信息附于本函**附件2**。  在召开ITU-D研究组年度会议的同时，2016年9月27日还将举办**应急通信讲习班**。  ITU-D研究组9月份的会议还将为成员提供一个展示正在世界各地实施的、与所研究课题有关的领域（应急通信、电子废物、气候变化、无障碍性等）内的创新型ICT应用的机会。如有意展示应用并提供演示，请在**2016年8月5日**前与秘书处联系。  欲了解更多信息，请与ITU-D研究组协调员Christine Sund女士联系，电话：+41 22 7305999； 传真：+41 22 7305484；电子邮件：[devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int)；网址：<http://www.itu.int/ITU-D/study-groups>。  我期待诸位积极参与我们研究组的工作。  顺致敬意，  [原件已签]  主任 布哈伊马∙萨努 | | | |
|  | | | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 抄送：   * ITU-D第1和2研究组课题正副报告人   **附件1**   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 会议议程和时间安排草案  两个**研究组**的会议议程和时间安排草案请查询：  **第1研究组**  国际电联会议主网站：   * [会议网页](http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14384) * [议程草案](http://www.itu.int/md/D14-SG01-OJ) * [时间管理计划草案](http://www.itu.int/md/D14-SG01-ADM)   第2研究组  注意主网站：   * [会议网页](http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14386) * [议程草案](http://www.itu.int/md/D14-SG02-OJ) * [时间管理计划草案](http://www.itu.int/md/D14-SG02-ADM)   有关**相关应急通信讲习班**以及如何参与这些活动的详细信息可通过ITU-D研究组主站访问各项活动的网页。  **附件2**  注册、签证支持和与会补贴申请  **注意：ITU-D第1和2研究组会议试用国际电联新的注册系统**  为不断提高成员会议体验，国际电联试行新的注册系统，为会议提供最佳注册服务。**ITU-D第1和2**研究组是电信发展部门首批受益于新注册系统的研究组。请注意ITU-D所有其他会议注册仍照旧办理，何时采用新系统另行通知。  **预注册**  **预注册**只在网上办理。有意亲身或远程参会的任何人经有权参加会议的主管部门和实体的联系人核准后皆可注册。每位代表可用一个**用户身份资料**注册参加所有附属分会，即ITU-D第1和2研究组会议，包括报告人组会议和应急通信讲习班。新注册系统将与2016年6月6日星期一将上线，用户可通过<http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/> 注册用户账户并进行预注册。  **签证支持**  必要时，与会者须在网上注册过程中申请**签证支持**。请注意，瑞士目前实行严格的签证办理程序。请与会者仔细阅读[网址](http://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2010-2014/Pages/delegate-resources/visa-procedures.aspx)提供的申请程序。请注意，申根签证的办理时间至少为三个星期。  **现场注册**  **2016年9月19日（星期一）**08:00时起在Montbrillant大楼办理**现场注册**。已预注册代表仅需出示确认函及带照片的身份证件。未预注册的代表还需出示其实体指定联系人所发的资格认定函方可办理现场注册。  一如以往，**指定联系人**的职责是代理各自主管部门/实体办理注册手续。可通过**TIES**登录此[地址](http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/)查阅联系人名单。如欲修改指定联系人的联系方式或更换联系人，则应由经授权的人员将更新的详细信息（姓、名和电子邮件）通过官方传真发至电信发展局会议注册服务处（+41 22 730 5545/+41 22 730 5484或电邮至：[bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int)）。  可通过上述会议专门网址获取详细的注册信息以及住宿和签证安排等所有其它后勤信息：第1研究组  [会议网址](http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14384)和第2研究组[会议网站](http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14386)。  **与会补贴申请**  可在预算范围内向人均GDP低于2 000美元的国家提供全额与会补贴，**每个研究组会议中一个国家一份**，优先发放给最不发达国家（LDC）和将在会上介绍文稿的与会者。请注意，专家会议不提供与会补贴。  每个符合条件的国家仅限一人提交与会补贴申请，申请必须由国际电联成员国相关主管部门批准并在截止期限（**2016年8月5日**）前提交。  为在非常有限的预算范围内尽量使更多的符合条件的成员国派人参会并考虑到与会补贴申请数量较多，将提供适当的**每日生活津贴**，以涵盖食宿费用和杂费。国际电联还将提供一张最直接航线的**经济舱机票**。  请注意，根据合格申请的数量，与会补贴受益国须部分支付与会补贴费用。  请注意，您必须首先向具体的研究组会议**提交**注册表才能收到与会补贴申请表。在预注册阶段，请在“我申请获取与会补贴支持”方框上**打钩**。每个会议您将收到单独的与会补贴申请表。  **经批准和签署的与会补贴申请表**必须在**2016年8月5日前**交回与会补贴科（[bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int)或传真：+41 22 730 57 78）。  此期限后收到的申请表将不予考虑。  **口译服务**  口译服务将根据与会者的要求提供。因此，请您在报名表上注明是否需要英文以外语种的口译，并于**2016年8月5日**前寄回该表。  **远程参会**  ITU-D第1和第2研究组报告人组会议将提供互动式远程参会服务。与此同时，将继续以相应会议的所有语文为日内瓦会议提供标准网播。  需有**TIES账户**才能接入互动式远程参会和网播服务。关于如何申请TIES账户，请点击[此处](http://www.itu.int/TIES/index.html)。  **有关研究课题的详细信息**  关于经WTDC-14批准的各研究组所负责课题的标题与定义，请查询以所有正式语文拟定内容的ITU-D各研究组网站：第1研究组[网站](http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/index.asp?lg=1&sp=2014&stg=1)和第2研究组[网站](file:///\\blue\dfs\bdt\STG\6StudyPeriod\Circulars_DM-\CSTG-11-June16\:%20http:\www.itu.int\net4\ITU-D\CDS\sg\index.asp%3flg=1&sp=2014&stg=2)。  **提交研究组的文稿**  非常感谢您向研究组各课题的工作提交文稿。您可随时与其它主管部门和机构协调您的建议。对于联合文稿，需得到相关各方的书面批准才能发布。  根据第1号决议（2014年，迪拜，修订版），提交给研究组或报告人组会议的输入文件可分为三类：a) 须采取行动的文稿；b) 情况通报类文稿；c) 联络声明。须适用以下规则：   * 会议召开**45个日历日**之前收到的所有文稿均须在所述会议召开的7个日历日之前翻译并公布。超出该45天的截止期后，提交人仍可以原文或作者自行翻译的任何正式语文提交。 * 在会议召开前的**45天内、但至少在**会议召开的**12个日历日**之前收到的所有文稿均须公布，但不予翻译。秘书处须尽快且不得晚于收到后的3个工作日内公布这些迟到文稿。 * 在会议开幕前**12个日历日**以内收到的会议文稿，不得列入议程。此类文稿不予分发，但留待下次会议审议。会议开幕后，不得接受文稿。 * 所提交的文稿应附有**摘要**，对文件内容进行概述。文稿应明确指出要求会议采取何种行动。 * 提交给会议的情况通报文稿是那些根据议程不要求采取任何具体行动的文稿（如，成员国、部门成员和部门准成员或得到正式授权的实体或组织提交的说明性文件、一般性政策声明等），以及研究组主席和/或报告人在与文稿作者协商后认定为属情况通报的其它文件。这些文件应仅以原文（及作者自行翻译的任何其他正式语文）印发，且应与提交的须采取行动的文稿采用不同的编号方式。 * 情况通报文件需附有**详细的摘要**，将对摘要进行翻译并提供给与会者。 * 作为文稿提交研究组的文件的**篇幅不得超过五（5）页**。对于已有案文，应采用交叉引用方式，不应原封不动地复制。通报情况的材料可置于附件中，或根据要求作为情况通报文件提供。   文稿必须采用以下网址提供的在线模板提交： <http://www.itu.int/ITU-D/CDS/contributions/sg/index.asp>。在在线提交表格中附上您文稿的原始Word版本，确保正确显示所有的超级链接、图形和表格。  根据第1号决议（2014年，迪拜，修订版）第13.1段的规定，第1研究组报告人组会议的文稿提交截止日期为**2016年8月5日**，第2研究组为**2016年8月12日**。截止日期后送达的文件将仅以原文语种分发。   | **会议** | **日期** | **申请与会 补贴的 截止日期** | **提出口译要求的 截止日期** | **需要翻译的 文件提交 截止日期** | | --- | --- | --- | --- | --- | | **第1研究组：** | 2016年9月19-23日 | 2016年8月5日 | 2016年8月5日 | 2016年8月5日 | | **第2研究组：** | 2016年9月26-30日 | 2016年8月5日 | 2016年8月5日 | 2016年8月12日 |   文件印制  研究组相关会议将为无纸化会议。敦请代表自带笔记本电脑，以便在当地下载所有会议文件并上网获取新文件。有关文件同步的用户指南见[此处](http://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2014-2018/Pages/delegate-resources/synchronization-application.aspx)。  **ITU-D会务移动和桌面应用**为与会代表提供简便快捷方法，通过电脑、智能手机和平板电脑可获取所有文件和会议相关的其他实用信息。如何下载应用程序，请点击[此处](http://www.itu.int/en/ITU-D/Conferences/Pages/mobileapp.aspx)。  代表务必拥有TIES账户才可以通过网站、同步工具和ITU-D会务移动和桌面应用程序获取研究组会议文件。如何申请TIES账户，请点击[此处](http://www.itu.int/TIES/index.html)。  赞助机会  敬请注意，ITU-D第1和2研究组会议期间的活动（展览、讲习班、会见休息、招待会等）将首次提供赞助机会。这是贵部门树立品牌、扩大知名度的绝佳良机，同时还可以为实现可持续发展目标做出贡献。  有关赞助机会和相关利益详情，请查阅<http://www.itu.int/go/itudsponsorships>。如有问题，请垂询BDT，也可通过电子邮件联系：[bdtpartners@itu.int](mailto:bdtpartners@itu.int)**。**  **实用信息**  向国际电联提供优惠价格的日内瓦酒店一览表见[此处](http://www.itu.int/travel/)。  如对有关上述会议和ITU-D研究组活动有任何问题，可随时（通过电子邮件：[devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int)或电话+41 22 730 5999）与ITU-D研究组秘书处联系。 | | |  | | | | |
|  | | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_